廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗。細。炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌
電話 MU 3-1087 MU 1-0493
工場 1795 Beach Ave.

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫 林仕宜 專醫跌骨外科

NOTARY PUBLIC 公證人 温日隆
Gordon W. Cumyow
601 Main St.

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樓孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
司理 盧爾勝 黃國連
本號旅館 近便宜人 床褥被單 四季如常 僑胞光顧
開設雲城 房舍清潔 各種新淨 租房久暫 特別歡迎
街名片打 樞合衛生 水喉冷熱 都外減平

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

霍桑探案

▲珠項圈 ※…→【程小青著】←…※

濶別幾年。一時竟記不起來。張先生。你幾時調到上海來的。」

張寶全曰：「才兩個月。我還沒有登門拜訪過。抱歉得很。但包先生在這樣的深夜光臨。也出我的意外。莫非有什麼使喚嗎。」

他忙取出烟匣。敬了我一支紙烟。我一壁接烟。一壁把我把眼光向那站在門口外面的探夥瞥了一下。他的面容已大大的改變了。不但已不見了那副剛狠蠻橫之色。却又目定口呆。彷彿正怕有什麼大禍臨頭。

我帶着笑容曰：「張先生。言重了。今夜我是來做罪犯的。你怎麼反把我當做上賓看待。」

張寶全怔了一怔。他的眼光也跟着我的視線。瞧到那辦公室門口的探夥身上。那探夥垂直兩手。哭喪着臉。兀自咬在自己的嘴唇。

張寶全問曰：「邱奎。你走進來。這是什麼一回事。莫非你得罪了這位包先生。」

那叫做邱奎的探夥。勉强移動兩足。一寸一步地跨進了辦公室的門口來。

他吞吐着曰：「我奉命派在高家門外。暗暗地監護。約在半小時前。我瞧見這先生從高家出來。他舉步時非常忽促。又不見高姓的主人送出門來。我本來不認識他。便不能不有些懷疑。接着又有第二個人悄悄出走。態度上有同樣可疑。這兩個人一前一後。都向青海路進行。並且都是步行。並不乘車。因此越引動我的疑心。我就尾隨在那第二人的後面。我走進了青海路。瞧見那第二人忽走近這位先生的身邊。把一種東西悄悄的遞交過去。因這一看。我才料定這裏面必有詭秘的勾當。同時我又誤認這包先生是那人的同黨。當時我奔到這位先生的面前。又從他身上取出了這個東西。但我實在想不到這先生是署長的朋友。這一着要請署長原諒才好。」他說着便把那珠項圈小包。雙手送到署長的書桌上面。

張寶全呆了一呆。他將白巾打開。瞧一瞧項圈。又回頭來瞧我。他仰面曰：「包先生。他的話可寔在。這件事究竟怎樣。」

我答曰：「他的話果眞不虛。不過他的頭腦太簡單了。」

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B.C.
華人代理梅學君 電話 253-3270
固蘭喜魂殯儀館
服務週到 禮堂寬潤 大停車場 專車接送 不另收費
如需接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹弍叁五號

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裝顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫鑲仔香港飲館用衣樓仔女衫廚衣廚褲圍身裙布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯等大量貿欵

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹○壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄葯劑 C O D
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應烹飪
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

◎磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL. 5-4700

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.
1962年冬季新行情部
經已印備，函索卽奉，
全部新貨 新價
保證諸君 滿意

加屬 雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
冰大鱵魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石斑片
新白花片

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

專家配鏡驗眼
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克已現遷新址華友光顧極表歡迎

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

工作精美。價錢克已。接到定單。兩星期後可以交貨。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.
新到名茶及塑膠藝術品應市
仙人掌 走馬宮燈
大紅袍 四方宮燈
白蓮茶 橫方掛畫
金鳳茶 四聯屏風
玉女峯 斜方掛畫
玫瑰香 直方掛畫
衛生香 海棠立體畫
特將舊存籐盒竹盒
各種名茶買一贈一
陸羽佳客幸垂意焉

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。每日可做二百八十元。月租一百四十元。可充銀期。有長批。取價相宜。請到吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問。定然詳細說明
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B.C.
代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件